



## ANDERSON GREENWOOD

### INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO, OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO

As presentes instruções devem ser lidas e compreendidas integralmente antes da instalação

#### PREFÁCIO

De acordo com os requisitos da Directiva Europeia 97/23/CE relativa ao equipamento, artigo 3.º, Secção 3: Prática de Engenharia Sonora, este documento contém instruções de instalação, operação e manutenção.

Os produtos de instrumentação Anderson Greenwood abrangidos por este documento incluem:

- Válvulas manuais, válvulas manométricas, colectores (e acessórios) com haste multi-espiras montantes
- Válvulas esféricas com diâmetros de 25 mm (1") ou inferiores.

#### ENTREPOSTO/ PROTECÇÃO / SELECÇÃO / PEÇAS SOBRESSELENTES

##### Entrepósito

Se as válvulas Anderson Greenwood forem armazenadas antes de serem instaladas, o armazenamento deve ser efectuado nas embalagens de entrega originais com o eventual revestimento à prova de água e/ou dissecante presente no local. O armazenamento não deve ser feito no chão, mas em lugar limpo, seco e abrigado.

##### Protecção

As válvulas Anderson Greenwood são fornecidas com protecção conforme à especificação do cliente ou segundo o Manual de Garantia de Qualidade.

##### Seleccção

Assegure-se de que os materiais de construção e os limites de pressão/temperatura das válvulas indicados na placa de identificação ou assinalados no corpo da válvula são apropriados ao fluido e condições de processamento. Em caso de dúvida, contacte Anderson Greenwood.

##### Peças sobresselentes

As válvulas Anderson Greenwood são identificadas por um número de modelo, assinalado na placa de identificação ou no corpo da válvula. Esta referência deve ser sempre mencionada em caso de pedidos pós-venda ou de informações/encomendas de peças sobresselentes ou de reparação.

#### AVISO DE SEGURANÇA

##### AVISO

*É importante tomar as seguintes precauções antes de começar a trabalhar na válvula:*

- 1. O pessoal que instala ou procede a ajustamentos nas válvulas deve ser competente e usar equipamento e roupa homologados normalmente utilizados para trabalhar com os meios de processamento onde a válvula é instalada.*
- 2. A linha de processamento deve ser despressurizada, drenada e purgada antes da instalação da válvula.*
- 3. O manuseamento das válvulas deve ser feito por pessoal qualificado em todos os aspectos de técnicas de tratamento manual e mecânico.*
- 4. Assegure-se de que os limites de pressão/ temperatura da válvula assinalados no produto são iguais ou superiores às condições de serviço.*

### INSTALAÇÃO

---

#### 1 Direcção de fluxo

Verifique a placa de identificação da válvula quanto à disposição esquemática, se para tal estiver equipada, e anote as uniões que se destinam ao processamento, ao utensílio ou à purga.

- 1.1 As válvulas de haste multi-espiras e montantes são bi-direccionais, a menos que estejam assinaladas com uma seta de direcção de fluxo. Se for apresentada uma seta direcciona, a válvula deverá ser instalada com uma seta apontando a direcção do fluxo.
- 1.2 As válvulas esféricas são uni-direccionais ou bi-direccionais e a união de admissão está assinalada no corpo da válvula correspondente.

#### 2 Uniões

- 2.1 A rosca ou a limpeza das uniões roscadas deve ser controlada na válvula e no componente correspondente. As juntas cónicas dos tubos roscados dependem de um encaixe íntimo entre as roscas macho e fêmea, habitualmente através de uma fita para roscas ou de um vedante. As roscas paralelas dependem normalmente de juntas de vedação ou de vedantes adicionais. Não utilize muita força de torção numa junta de tubos cónica enquanto não sentir que as roscas engatam adequadamente. As roscas de tubo cónicas encaixam folgadoamente no início.
- 2.2 As uniões e os vedantes com rebordo devem ser limpos e não danificados. Assegure-se de que as flanges dos tubos correspondentes estão correctamente alinhadas e que o enroscamento se faz com facilidade nos furos da flange correspondente. Aperte os parafusos da flange em diagonal.
- 2.3 As uniões soldadas devem ser conformes ao código ou às normas jurisdicionais aplicáveis à construção de sistemas de tubagem e aos procedimentos completos e homologados de soldagem. Certifique-se de que o contorno da solda está limpo e em estado adequado de soldagem. As válvulas de haste multi-espiras e montantes devem estar numa posição central aberta antes da soldagem. As válvulas esféricas devem estar numa posição totalmente aberta ou totalmente fechada antes da soldagem.

#### 3 Limpeza e fixação

A eventual presença de partículas abrasivas (restos de solda, areia, resíduos químicos de limpeza, etc.) no interior do sistema de tubagem pode danificar a sede da válvula. O sistema deve ser completamente limpo a jacto de água antes da operação. Encaixe a válvula no encanamento assegurando o acesso fácil ao mecanismo operacional [Pega / Volante manual / Barra em T].

### OPERAÇÃO

---

A pega da válvula foi concebida de modo a aplicar uma força operacional adequada para a proteger da pressão máxima sem utilizar qualquer braço de alavanca suplementar. Para não danificar a válvula, não utilize nenhum braço de alavanca suplementar para a accionar.

As válvulas com uma pressão diferencial em todo o suporte requerem um binário para superar a pressão. Quanto maior for a pressão, maior será a força necessária para accionar a válvula.

#### 1 Válvulas de haste multi-espiras e montantes

Todas as válvulas têm hastes montantes com rosca manual à direita. Rode a pega para a esquerda para a abrir e para a direita para a fechar.

As válvulas com hastes montantes dispõem de um suporte traseiro. Trata-se de uma saliência na haste ou noutra parte do conjunto haste-disco que engata numa saliência correspondente do suporte no interior da capota. Sabe-se que a utilização do suporte traseiro da haste para a sua vedação pode ocultar o estado insatisfatório da junta da haste. Por isso, não é recomendada a utilização do suporte traseiro na vedação operacional corrente da haste.

Os suportes traseiros instalados nas válvulas de haste montante devem ser basicamente considerados como batentes para impedirem que as válvulas, ao abrirem, ultrapassem o curso normal. A prática corrente deve consistir em desalojar ligeiramente o suporte traseiro. Se for necessário utilizar o suporte traseiro para vedar a haste, deve-se considerar que os suportes traseiros são habitualmente menores do que o suporte principal, pelo que se deve ter o cuidado de não exercer uma força de haste excessiva sobre o suporte traseiro.

#### 2 Válvulas esféricas

As válvulas esféricas maleavelmente assentes são um mecanismo simples aberto e fechado e não devem ser utilizadas como mecanismo de estrangulamento (isto é, a válvula não deve ser utilizada com a esfera em posição central). Mesmo no entreposto, as válvulas esféricas maleavelmente assentes devem ficar SEMPRE na posição totalmente aberta ou totalmente fechada.

- 2.1 As pegas da válvula com um ângulo de operação de 90° indicam o sentido do fluxo na válvula, isto é, uma pega paralela à linha de fluxo indica que a válvula está aberta. Por outro lado, uma pega perpendicular à linha de fluxo indica que a válvula está fechada.
- 2.2 As pegas da válvula com um ângulo de operação de 180° (só função de respiração F64, F68 e P64) indicam o sentido do fluxo através do orifício de respiração quando a pega aponta para o orifício e está fechada quando a pega aponta na direcção oposta à do orifício.

### MANUTENÇÃO

#### 1 Válvulas de haste multi-espiras e montantes

As válvulas que se mantêm na mesma posição durante longos períodos podem deixar de funcionar bem devido à perda de lubrificantes eficazes nas roscas, ao envelhecimento das juntas, à corrosão superficial das peças rotativas ou à acumulação de sólidos nocivos. Nalgumas aplicações, pode ser desejável programar um ciclo periódico parcial ou total de accionamento destas válvulas.

A fuga pela junta de vedação da haste resulta habitualmente do desgaste da junta, podendo normalmente ser corrigida apertando o casquilho da tampa. O aperto excessivo pode provocar uma grande fricção da haste, desgaste acelerado e redução da duração da junta da haste.

#### 1.1 Tipos de série H7/H1-2, HD7 e A

Com a válvula na posição central aberta, desaperte a porca de bloqueio e aperte o prensa-estopas com uma chave inglesa até sentir uma ligeira resistência da haste ao movimento. É preciso ajustar bem, mas não em demasia. Verifique o aperto da haste rodando a pega. Se a sentir demasiado frouxa, pode apertar o prensa-estopas um pouco mais. Se a sentir demasiado apertada, é necessário substituir a junta da haste e reapertar o prensa-estopas.

O aperto do prensa-estopas é uma questão de sensação e de experiência. As considerações básicas são:

- Demasiado frouxo - haverá fuga pela tampa
- Demasiado apertado - a pega será difícil de rodar e a junta da haste pode ser comprimida e danificada

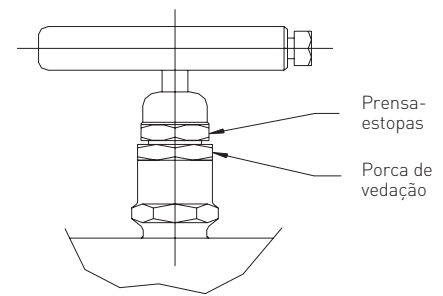
Quando o prensa-estopas estiver adequadamente ajustado, aperte a porca de bloqueio para bloquear o casquilho.

#### 1.2 Orifício H1-3/8" e 1/2", H5 - Tipos de vedação P.T.F.E. e com grafite

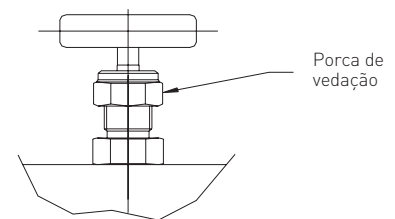
Com a válvula na posição central aberta, aperte a porca de vedação. Se for repressurizada, a porca de vedação deve ser novamente apertada para estancar a fuga da haste. Estancada a fuga, não se deve voltar a apertar a porca de vedação.

#### 2 Manutenção da válvula esférica (1/4 de volta, suporte macio)

Todas as válvulas esféricas são normalmente vedadas para toda a sua duração, mas as válvulas que se mantêm na mesma posição durante longos períodos podem ficar inoperantes devido à perda de lubrificantes eficazes nas roscas, ao envelhecimento dos suportes e das juntas, à corrosão superficial das peças rotativas ou à acumulação de sólidos nocivos. Nalgumas aplicações pode ser desejável programar um ciclo periódico parcial ou total de accionamento destas válvulas. A manutenção adicional deve ser efectuada por Anderson Greenwood.



TIPOS DE SÉRIE H7/H1-2, H7 E A



ORIFÍCIO H1-3/8" E 1/2", H5  
Tipos de junta de vedação PTFE e com grafite

# ANDERSON GREENWOOD

## INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO, OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO

---

### REFERÊNCIAS DE CONTACTO

**Para mais informações não abrangidas por este documento, consultar Anderson Greenwood.**

Anderson Greenwood	Anderson Greenwood	Century Valve & Machine,
Instrumentation Products	Instrumentation Products	1915 - 30th Avenue, NE
Corrie Way	3950 Greenbriar	Calgary
Bredbury Industrial Estate	Stafford	Alberta
Stockport	Texas 77477	T2E 6Z5
Cheshire	U.S.A.	Canada
SK6 2ST		
United Kingdom		
Tel:+44 (0)161 494 5363	Tel: 00 1 281 274 4400	Tel: 00 1 403 250 9742
Fax:+44 (0)161 494 5672	Fax: 00 1 281 240 1800	Fax: 00 1 403 250 8624

A Emerson, a Emerson Automation Solutions e as suas sucursais não assumem qualquer responsabilidade pela seleção, utilização ou manutenção de qualquer produto. A seleção, utilização e manutenção adequadas de qualquer produto é da exclusiva responsabilidade do comprador e utilizador final.

Anderson Greenwood é uma marca propriedade de uma das empresas na unidade de negócios Emerson Automation Solutions da Emerson Electric Co. Emerson Automation Solutions, Emerson e o logótipo Emerson são marcas registadas e marcas de serviço da Emerson Electric Co. Todas as restantes marcas são propriedade dos respetivos proprietários.

O conteúdo desta publicação é apresentado apenas para fins informativos e, embora tenha sido realizado um esforço para garantir a sua exatidão, este não deve ser tomado como garantia, expressa ou implícita, relativamente aos produtos ou serviços aqui descritos, à sua utilização ou aplicabilidade. Todas as vendas são regidas pelos nossos termos e condições, disponíveis sob consulta. Reservamo-nos o direito a alterar ou melhorar os designs ou as especificações destes nossos produtos, em qualquer altura, sem aviso prévio.

[Emerson.com/FinalControl](http://Emerson.com/FinalControl)